

- 11 τρεῖς καὶ παρελθούσης τῆς διορία(ς) νὰ τρέχουν πρὸς
 12 τρία τὰ ἑκατὸ τὸν μῆνα καὶ π(ρ)ὸς τούτοις ἂν ἤ-
 13 θελε τῇ καλέσει ὁ καιρὸς καὶ ἤθελε παρησιαστῇ πο-
 14 τέ μου ἡ ὁμολογία εἰς κρίσιν ὑπόσχομαι νὰ πλη-
 15 ρώνω ὅλον τὸ στίμον τῆς κ[ρ]ρίσεως καὶ διὰ τὸ βέ-
 16 βαιον τῆς ἀληθείας ἔδωσα τὸ παρὸν εἰς χειρὰς
 17 τῆς καὶ οὕτως ὑπόσχομαι.
 18 δημήτριος μαργέτης
 19 ὑπόσχομαι τὰ ἄνωθεν

2^α Χ. 20 ὁ Σακελλάριος Γρυπάρης μάρτυς

Verso

- 3^η Χ. 1 ὁμολογία δημήτρη μαργέτη
 2 διὰ γρό(σια) 241:20
 3 ἐν ἔτει 1812: Νοεμβρίου 14:

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

Χάρτης δίφυλλος
 0,230×0,165



Ὁμολογία τῆς Μαρίας Σοφίδακιοῦ

ΑΘΗΝΩΝ

1827, Μαρτίου 5
 Σίφνος

Ἡ Μαρία Σοφίδακιοῦ δανεῖζεται παρὰ τῆς ἀνεψίας τῆς Μαρίας συζύγου τοῦ ποτὲ Νικολάου Γρυπάρη διακόσια γρόσια, «σίγουρα τῆς γῆς», με τόκον δέκα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν ἑτησίως, ὑποσχομένη νὰ ἀποδώσῃ ταῦτα εἰς πρώτην ζήτησιν τῆς δανειστρίας, παραδί-
 δουσα τὴν παροῦσαν ρετζιβούταν εἰς χειρὰς τῆς τελευταίας βεβαιωμένην ὑπὸ τιμίων μαρτύρων.

Ἡ δανείστρια Μαρία χήρα Νικολάου Γρυπάρη εἶναι ἡ αὐτὴ πρὸς τὴν τῶν προ-
 ηγουμένων 63 καὶ 62. Ἡ ὀφειλέτις Μαρία Σοφίδακιοῦ, θεία τῆς δανειστρίας, ἡ αὐτὴ
 πρὸς τὴν τοῦ 52 τῆς 1^{ης} Μαρτίου 1827. Ἐν τῷ τελευταίῳ ὅμως τούτῳ αὕτη δὲν δανεί-
 ζεται, ἀλλὰ πωλεῖ πρὸς τὴν ἤδη δανειστρίαν τῆς μίαν οἰκίαν τῆς. Ἴνα δὲ αὕτη, τέσσα-
 ρας μόλις ἡμέρας μετὰ τὴν πώλησιν τῆς οἰκίας τῆς, ζητήσῃ καὶ λάβῃ δάνειον ἀπὸ τὴν
 αὐτὴν ἀνεψιάν τῆς, σημαίνει ὅτι εὗρίσκετο εἰς οἰκονομικὴν δυσχέρειαν, ἔνεκα τῆς ὁποίας
 εἶχε προβῇ καὶ εἰς τὴν πώλησιν τῆς οἰκίας τῆς.

Τὸ ἔγγραφον εἶναι ὁμολογία, περὶ τῆς νομικῆς σημασίας τῆς ὁποίας βλέπε κυ-
 ρίως 13· εἶναι δὲ καὶ ἰδιωτικόν, ὑπογραφόμενον παρὰ δύο μαρτύρων, τοῦ Νικολάου
 Ἀλεξάνδρου Καμπᾶ, ὅστις καὶ τὸ συνέταξε (στίχ. 11-13) καὶ τοῦ Σακελλαρίου Βερνί-



κου (στίχ. 10). Ἀντὶ τῆς ὀφειλέτιδος, προφανῶς ἀγραμμάτου, ὑπογράφει ὁ Γεώργιος Ἀλιμπέρτης (στίχ. 9). Τοῦτο δὲν λέγεται ρητῶς, ἀλλὰ προκύπτει ἐκ τῆς λέξεως *βεβαιῶ*, ἣτις χρησιμοποιεῖται μόνον ὑπὸ τῶν ἐκδοτῶν τῶν ἐγγράφων, οἵτινες ἔλαβόν τι παρὰ τοῦ πρὸς ὃν ἀπευθύνεται τοῦτο, ὅπως ὁ πωλητῆς ἢ ὁ ὀφειλέτης. Δὲν γνωρίζω ὅμως ἂν καὶ ποίαν σχέσιν εἶχεν οὗτος πρὸς τὴν Μαρίαν Σοφίδακιοῦ. Δηλοῦται ἐπίσης ὅτι ἡ ὀφειλέτις λαμβάνει τὸ δάνειον *διὰ χρεῖαν* της (στίχ. 2), περὶ ἧς βλέπε 14· ἐπίσης ὅτι θὰ εἶναι *σίγουρα* γῆς, περὶ ὧν βλέπε 13. Ὁ τόκος συμφωνεῖται εἰς 10% ἑτησίως, ὅστις ἦτο ὁ κατ' ἔθιμον ἐν Σίφνῳ ἰσχύων (βλέπε 63). Τέλος συμφωνεῖται ὅτι τὸ δάνειον εἶναι ἀποδοτέον εἰς *κάθε* της (δηλ. τῆς δανειστρίας) *ζήτησιν*. Παρομοία συμφωνία ἀπαντᾷ καὶ εἰς τὰ 15, 17, 18, 19, 20, 55, 57.

Ἐφιστῶ τὴν προσοχὴν ἐπὶ τοῦ ὅτι, ἐνῶ τὸ ἐγγράφον ἐν Verso στίχ. 1 ἀποκαλεῖται *ὁμολογία*, ὥς εἶναι πρέπον νὰ γίνεται, κατὰ κυριολεξίαν, διότι πρόκειται περὶ δανείου, ἐν στίχῳ 7 καλεῖται *ρετζιβούτα*. Ἡ αὐτὴ ἀποκαλεῖται ἐν 59 καὶ *ἀπόδειξις*. Βλέπε καὶ 28 καὶ 47. Ἴσως νὰ ἐγίνετο χρῆσις τῶν τριῶν ὀρων *ρετζιβούτα*, *ἀπόδειξις*, *ὁμολογία* ἀδιαφόρως. Τὸ ζήτημα ὅμως εἶναι, ὡς ἐν 59 ἐλέχθη, ἐρευνήτεον.

Ἡ σημείωσις τοῦ Verso ἴσως ἐγράφη διὰ χειρὸς αὐτῆς τῆς δανειστρίας Μαρίας Γρουπάρη.

1 ἡ κυρά μαρία σοφίδακιοῦ, ἔλαβεν δανειστικῶς
2 διὰ χρεῖαν της, παρὰ τῆς κυρᾶς μαρίας ἀνεψιᾶς της, συζύγου
3 ποτὲ Νικολάου γρουπάρη, γρόσια δαικόσια —
4 N° 200 σίγουρα γῆς ἐπιστάματα τόκον ἀνὰ δέκα
5 εἰς τὰ % τὸν χρόνον εἰς ὅσον καιρὸν σταθοῦν ἀπάνω τους, ὑπο-
6 σχόμενη πληρῶσαι αὐτὰ εἰς *κάθε* της ἀναζήτησιν,
7 καὶ εἰς ἔνδειξιν δίδει τὴν παροῦσαν *ρετζιβούταν* εἰς χεῖ-
8 ράς της, βεβαιωμένην παρὰ τιμίων μαρτύρων

σίφνος 1827, Μαρτίου 5 :

2^a X. 9 Γεώργιος Ἀλιμπέρτης βεβαιῶ

3^a X. 10 ὁ σακελλάριος βερνίκος μάργης

1^a X. 11 Νικόλαος Ἀλεξάνδρου Καμπᾶς μὲ θέ-
12 λησιν τῆς ιδίας ἔγραψα καὶ
13 οὕτως μαρτυρῶ

Verso

4^a X. 1 ὁμολογία τῆς θεεί-
2 ας μου Μαρίας, διὰ
3 γρόσια 200

